



サンプル

上海時迅商務諮詢有限公司

Address : 200336 上海市長寧区虹橋路 1829 弄 8 号  
Tel : 86-21-6295-5123 Fax : 86-21-6295-5161 E-mail : nnasales@nna.cn

中国総合版

中華人民共和國國務院新聞辦公室・外國機構在中國境內提供金融信息服務/ 許可証編號 國新弁金審字【2011】006号

# 2012年 政府活動報告(全文)

代表のみなさん

ここにわたくしは國務院を代表して、大会に政府活動報告を行い、代表のみなさんに審議を求めるとともに、全国政治協商會議の委員のみなさんからもご意見を求めたいと思う。

## 一、二〇一一年度の政府活動についての回顧

昨年、複雑でめまぐるしく変わる国際政治・経済情勢と困難に満ちた国内の改革・発展の重い任務を前にして、全国各民族人民は中国共産党の指導のもと、一心同体

となり、団結して勇往まい進した結果、改革開放と社会主義現代化建設において新たに大きな成果を勝ち取った。国内総生産(GDP)は前年度比九・二%増の四七兆二

〇〇〇億元、公共財政の歳入は二四・八%増の一〇兆三七〇〇億元となった。食糧生産高は五億七〇〇〇万トンで、再び史上最高を記録した。都市部の新規就業者数は一二二万人となり、都市部住民の一人当たり可処分所得と農村住民の一人当たり純収入は実質でそれぞれ八・四%と一一・四%伸びた。また、われわれは国際金融危機の衝撃に立ち向かう中で収めた成果をうち固め、拡大させ、第十二次五ヵ年計画期における幸先の良いスタートを切った。

この一年間、われわれは主とし

て次のような取り組みを行った。

(一) マクロ・コントロールを強化、改善して、物価の急騰を抑制し、経済の安定したより速い発展を実現した。われわれは積極的な財政政策と穏健な金融政策を実施し、経済の安定したより速い発展を保つことや経済構造の調整とインフレ期待の管理との関係をあくまで正しく処理し、政策を実施するうえでの重点や取り組みの度合い、段取りのつけ方を一層重視するとともに、慎重にして柔軟性に富む、適時かつ適切なコントロールを進めることに努め、政策の的確さ、柔軟性と予見性を絶えず高めた。世界じゅうでインフレ期待が日増しに高まる中で、国際市場における大口商品の価格が高値圏で推移しつつあり、国内の生産コストが著しく上昇し、一部の農産物の供給も逼迫したままであった。こうした厳しい情勢を受けて、わ

れわれは物価総水準の安定化をマクロ・コントロールの最重要課題として位置づけ、総合対策を講ずる方針を貫いた。特に金融政策の手法を適切に運用し、マネーサプライや銀行貸出の伸び幅を調節するとともに、生産の発展に大きな力を入れて供給を確保し、流通を活性化させ、監督と管理を強化した。これにより、消費者物価指数(CPI)と生産者物価指数(PPPI)の上昇幅は八月から月を追って下落するようになり、物価が一時的に急騰した勢いを反転させた。下半期には、世界経済に不安定性と不確実性が強まり、国内経済の運営にも新しい状況や問題がいくつか生じた。これを踏まえて、われわれはあくまでマクロ・コントロールの基本方針を守り、マクロ経済政策の基本的な安定を保ちながら、引き続きインフレの抑制に取り組んだ。それと同時に、適時か

つ適切な事前調整や微調整を行い、貸付政策と産業政策との整合性を高め、構造的減税にいっそう力を入れるとともに、実体経済では特に小企業・零細企業を、民生関係プロジェクトでは特に保障タイプ住居プロジェクトを重点的に支援し、建設中または建設の継続を必要とする国の重要プロジェクトの資金需要を重点的に確保した。こうして、経済運営で浮き彫りになった矛盾をそれぞれの実状に応じて解決した。また、われわれは不動産市場に対する規制を断固として強化し、規制政策が確実に貫徹され、効果をあげるよう努めた。このため、投機的需要と資産運用を目的とした需要が明らかに抑制され、かなり多くの都市で住宅価格が前期に比べて低下し、規制の効果が現れつつある。そして、われわれは財政・金融分野における潜在的なリスク要因の予防と解消を大いに重